



upute za uporabu
návod k použití
návod na používanie
instrukcja obsługi

Perilica posuđa
Myčka nádobí
Umývačka riadu
Zmywarka do naczyń

ESF43020

Electrolux. Thinking of you.
Více o nás naleznete na adrese www.electrolux.com

Obsah

Bezpečnostní informace	21	Vyjmutí nádobí	31
Popis spotřebiče	22	Mycí programy	32
Ovládací panel	23	Čištění a údržba	32
Při prvním použití	24	Co dělat, když...	34
Nastavení změkčovače vody	24	Technické údaje	35
Použití soli do myčky	25	Poznámky pro zkušební	35
Použití leštícího prostředku	26	Instalace	36
Denní používání	27	Vodovodní přípojka	37
Vkládání příborů a nádobí	27	Připojení k elektrické síti	39
Použití mycího prostředku	29	Poznámky k ochraně životního prostředí	39
Volba a spuštění mycího programu	30		



Změny vyhrazeny



Bezpečnostní informace

i V zájmu své bezpečnosti a správného chodu spotřebiče si před jeho instalací a prvním použitím pozorně přečtěte návod k použití včetně rad a upozornění. K ochraně před nežádoucími omyly a nehodami je důležité, aby se všechny osoby, které budou používat tento spotřebič, seznámily s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi. Tyto pokyny uschovejte a zajistěte, aby zůstaly u spotřebiče i v případě jeho přestěhování na jiné místo nebo prodeje dalším osobám, aby se tak všichni uživatelé po celou dobu životnosti spotřebiče mohli řádně informovat o jeho používání a bezpečnosti.

Správné používání

- Tato myčka je určena k mytí domácího nádobí vhodného pro mytí v myčce.
- V myčce nepoužívejte žádná rozpouštědla. Mohla by způsobit výbuch.
- Nože a další náčiní s ostrými špičkami vkládejte do košíčku na příbory špičkou dolů, nebo je položte vodorovně do horního koše.
- Používejte jen prostředky (mycí prostředky, sůl a leštidla) vhodné pro myčky.
- Pokud je myčka v provozu, neotvírejte dveře, mohla by uniknout horká pára.

- Dokud mycí cyklus neskončí, nevytahujte z myčky žádné nádobí.
- Po použití odpojte myčku od zdroje napájení a vypněte přívod vody.
- Pokud by bylo zapotřebí spotřebič opravit, obraťte se na autorizovaného servisního technika, který by měl použít výhradně originální náhradní díly.
- Nikdy se nepokoušejte opravovat spotřebič sami. Opravy prováděné nezkušenými osobami mohou vést ke zranění nebo vážnému poškození spotřebiče. Obraťte se na místní servisní středisko. Vždy žádejte originální náhradní díly.

Všeobecné bezpečnostní informace

- Mycí prostředky mohou způsobit chemické popálení očí, úst a hrdla. Může dojít k ohrožení života! Dodržujte bezpečnostní pokyny výrobce mycího prostředku do myčky.
- Voda v myčce není určena k pití. Mohou v ní být zbytky mycího prostředku.
- Dbejte na to, aby byly dveře myčky vždy zavřené, s výjimkou vkládání nebo vyjímání nádobí. Tímto způsobem zabráníte tomu, aby přes dveře někdo zakopl a zranil se.
- Na otevřené dveře myčky si nesedejte, ani si na ně nestoupejte.

Dětská pojistka

- Tento spotřebič smí používat pouze dospělá osoba. Děti by neměly používat myčku bez dozoru.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Všechny mycí prostředky uložte na bezpečné místo, kde k nim děti nemají přístup.
- Jsou-li dveře myčky otevřené, nedovolte dětem, aby se k myčce přibližovaly.

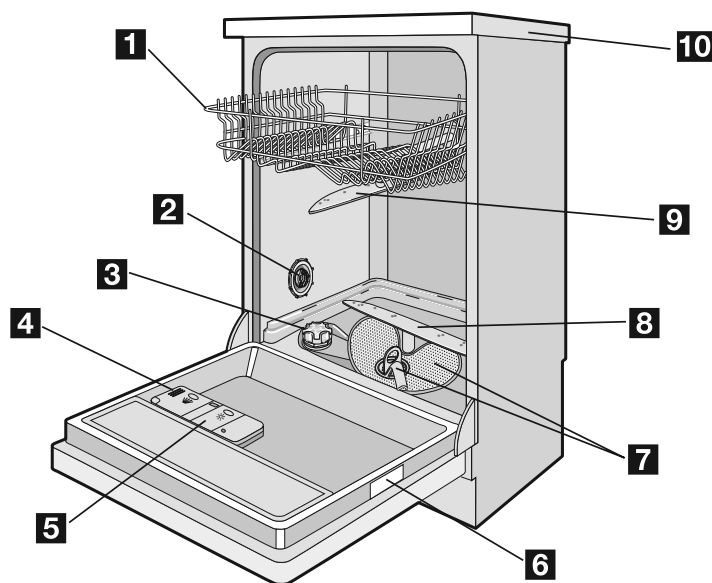
Instalace

- Zkontrolujte, zda během dopravy nedošlo k poškození myčky. Poškozený spotřebič nikdy nepřipojujte. Je-li myčka poškozená, obraťte se na dodavatele.
- Všechny obaly je nutné před použitím myčky odstranit.
- Elektrickou a vodovodní instalaci, které jsou nezbytné k zapojení této myčky, smí provádět pouze kvalifikovaná osoba s příslušným oprávněním.

- Změna technických parametrů, nebo jakákoliv jiná úprava spotřebiče je z bezpečnostních důvodů nebezpečná.
- Nikdy myčku nepoužívejte, pokud jsou elektrické připojení nebo vodovodní hadice poškozené; nebo v případě takového poškození ovládacího panelu, pracovní desky nebo podstavce, kdy je vnitřek spotřebiče volně přístupný. Obraťte se na místní servisní středisko, abyste se nevystavovali možnému nebezpečí.
- Žádnou stranu myčky nesmíte vrtat, abyste nepoškodili vodovodní a elektrické komponenty.

⚠ Upozornění U elektrické a vodovodní přípojky se pečlivě řiďte pokyny uvedenými v příslušných odstavcích.

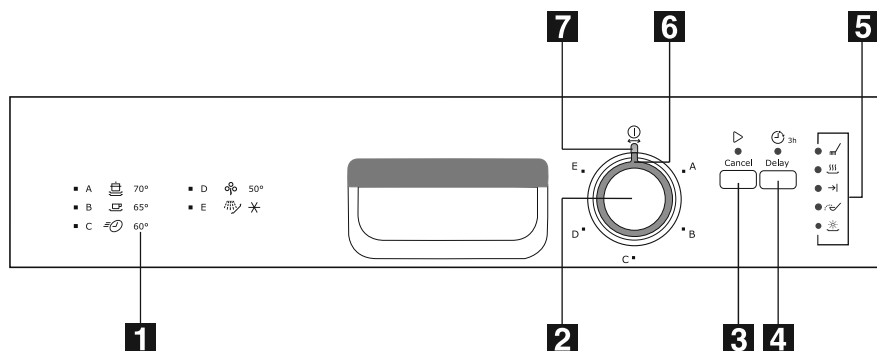
Popis spotřebiče



- 1** Horní koš
- 2** Nastavení tvrdosti vody
- 3** Zásobník na sůl
- 4** Dávkořazec mycího prostředku
- 5** Dávkořazec leštidla

- 6** Typový štítek
- 7** Filtry
- 8** Dolní ošřikovací rameno
- 9** Horní ošřikovací rameno
- 10** Pracovní deska

Ovládací panel



- 1** Přehled programů
- 2** Volič programu
- 3** Tlačítko Start/Cancel (Zrušit)
- 4** Tlačítko Odložený start (Odložit)
- 5** Kontrolky ukazatele
- 6** Ukazatel programů
- 7** Kontrolka Zap/Vyp

Kontrolky ukazatele	
Mytí 	Rozsvítí se, jestliže probíhají fáze mytí a oplachování.
Sušení 	Rozsvítí se, jestliže probíhá fáze sušení.
Konec 	Rozsvítí se po skončení mycího programu. Má také doplňkové funkce vizuální signalizace jako: • nastavení změkčovače vody, • spuštění poplachu z důvodu poruchy myčky.
Sůl 1)	Rozsvítí se při vyčerpání soli.
Leštidlo 1)	Rozsvítí se při vyčerpání leštidla.

1) Kontrolka soli a leštidla se v průběhu mycího programu nikdy nerozsvítí, i když je nutné doplnit sůl a/ nebo leštidlo.

Volič programu a kontrolka Zap/Vyp

- Volba mycího programu se provádí otočením voliče programu doprava nebo doleva tak, aby ukazatel programu umístěný na voliči odpovídal požadovanému mycímu programu uvedenému na ovládacím panelu.
Rozsvítí se kontrolka Zap/Vyp (poloha **ZAP**)

- Chcete-li myčku vypnout, otočte voličem programu tak, aby ukazatel programu odpovídal kontrolce Zap/Vyp. Kontrolka Zap/Vyp zhasne (poloha **VYP**).

i Pomocí voliče programu lze také nastavit stupeň změkčovače vody.

Při prvním použití

Před prvním použitím myčky nádobí

- Zkontrolujte, zda je elektrické a vodovodní připojení v souladu s pokyny k instalaci.
- Vyjměte všechny obaly zevnitř spotřebiče.
- Nastavení změkčovače vody
- Do zásobníku na sůl nalijte 1 litr vody a pak doplňte sůl do myčky.
- Naplňte dávkovač leštidla leštícím prostředkem.

i Chcete-li použít kombinované mycí tablety jako: "3 v 1", "4 v 1", "5 v 1" apod... postupujte podle pokynů uvedených v části "Použití mycího prostředku"

Nastavení změkčovače vody

Myčka je vybavena změkčovačem vody, který je určen k odstranění minerálů a solí z přiváděné vody, které by mohly mít škodlivé nebo nežádoucí účinky na provoz spotřebiče.

Čím je obsah těchto minerálů a solí vyšší, tím je voda tvrdší. Tvrdost vody se označuje v ekvivalentních stupních tvrdosti, německých stupních (°dH), francouzských stupních (°TH) a mmol/l (milimol na litr - mezinárodní jednotka pro tvrdost vody).

Změkčovač by měl být nastaven podle tvrdosti vody v místě vašeho bydliště. Tvrdost vody ve své domácnosti zjistíte u místního vodárenského podniku.

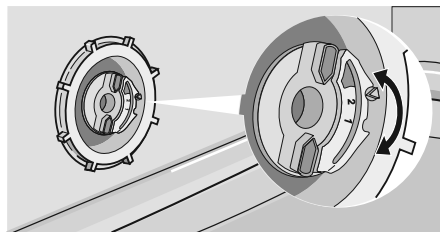
i Změkčovač vody musí být nastaven dvěma způsoby: ručně, pomocí stupnice tvrdosti vody a elektronicky.

Tvrdost vody			Nastavení změkčovače		Použití soli
°dH	°TH	mmol/l	ručně	elektronicky	
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	2	stupeň 10	ano
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	2	stupeň 9	ano
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	2	stupeň 8	ano
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	2	stupeň 7	ano
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	2	stupeň 6	ano
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	2	stupeň 5	ano
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	1	stupeň 4	ano
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	1	stupeň 3	ano
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	1	stupeň 2	ano
< 4	< 7	< 0,7	1	stupeň 1	ne

Ruční nastavení

i Myčka byla ve výrobě nastavena do polohy 2.

1. Otevřete dveře myčky.
2. Z myčky vyjměte dolní koš.
3. Otočte číselníkem stupnice tvrdosti vody do polohy 1 nebo 2 (viz tabulku).
4. Vraťte dolní koš.



Elektronické nastavení

Myčka byla ve výrobě nastavena na stupeň 5.

1. Myčka musí být vypnutá.
2. Stiskněte a podržte tlačítko Start/zrušit a otočte voličem programů tak, aby ukazatel programu odpovídal prvnímu mycímu programu.
3. Uvolněte tlačítko Start/zrušit. Kontrolka Zap/Vyp a kontrolka Start/zrušit začnou blikat. To znamená, že jste aktivovali funkci nastavení změkčovače vody.
4. Současně začne blikat kontrolka konce programu.
Daný stupeň je signalizován počtem blikání kontrolky Konec programu a zazněním sledu přerušovaných zvukových signálů s asi 3vteřinovou přestávkou.

Příklady:

5 bliknutí, přestávka, 5 bliknutí, přestávka apod... = stupeň 5

6 bliknutí, přestávka, 6 bliknutí, přestávka apod... = stupeň 6

5. Stupeň změňte stisknutím tlačítka Start/zrušit. Každým stisknutím tlačítka se stupeň změní.

Příklady:

jestliže je aktuální stupeň 5, jedním stisknutím tlačítka zvolíte stupeň 6.

jestliže je aktuální stupeň 10, jedním stisknutím tlačítka zvolíte stupeň 1.

6. Chcete-li nastavení uložit, vypněte myčku otočením voliče programu zpět do polohy Vyp.

Použití soli do myčky

⚠ Upozornění

Používejte jen sůl speciálně určenou pro myčky. Všechny ostatní druhy soli, které nejsou určené do myčky, zejména kuchyňská sůl, poškozují změkčovací zařízení. Sůl doplňujte až těsně před spuštěním jednoho z úplných mycích programů. Tím zabráníte, aby rozsypaná sůl nebo solný roztok zůstaly po určitou dobu na dně myčky, kde by mohly způsobit korozi.

Doplňování:

1. Otevřete dveře, vysuňte dolní koš a odšroubujte uzávěr zásobníku na sůl otáčecím doleva.
2. Do zásobníku na sůl nalijte 1 litr vody (**to je nutné pouze při prvním plnění soli**).
3. Pomocí přiložené násypky doplňte sůl, až se zásobník úplně zaplní.



4. Zkontrolujte, zda na šroubovacím závitu nebo těsnění nezůstaly zbytky soli a nasadte uzávěr zpět.

5. Uzávěr vraťte zpět a utáhněte ho doprava, až se s cvaknutím zastaví.

i Při doplňování soli může ze zásobníku vytékat voda, to je zcela normální jev.

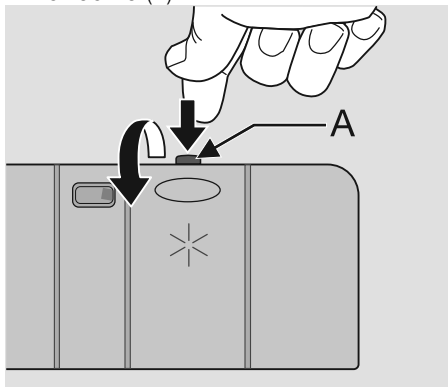
i **Kontrolka množství soli na ovládacím panelu může svítit ještě 2-6 h po doplnění soli, je-li myčka nádobí zapnutá. Jestliže použijete sůl, která se rozpouští pomaleji, může svítit i déle. Na funkci myčky to ale nemá vliv.**

Použití lešticího prostředku

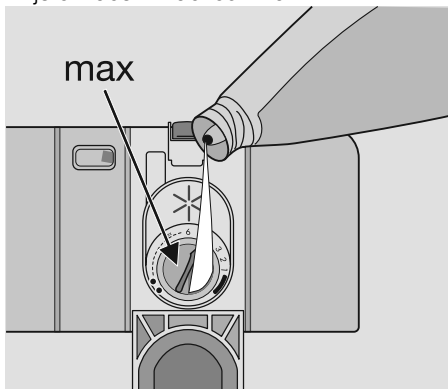
⚠ Upozornění Používejte pouze značkový lešticí prostředek pro myčky. Nikdy do dávkovače leštidla nelijte jiné tekutiny (např. čisticí prostředky pro myčky, tekuté mycí prostředky). Poškodili byste tím myčku.

i Leštidlo zajišťuje správné opláchnutí a usušení nádobí beze šmouh a skvrn. Leštidlo se automaticky přidává během posledního oplachování.

1. Otevřete zásobník stisknutím uvolňovacího tlačítka (A).



2. Přidejte lešticí prostředek, až se zásobník úplně zaplní. Maximální stupeň doplnění je označen značkou "max".



Dávkovač lešticího prostředku pojme asi 110 ml lešticího prostředku, což stačí pro

16 až 40 mycích cyklů v závislosti na dávkovacím nastavení.

3. Po doplnění zkontrolujte zavření víčka.

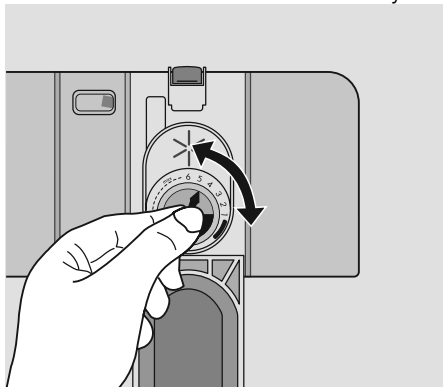
i Lešticí prostředek rozlitý během doplňování setřete savým hadříkem, aby při následujícím mytí nádobí nedocházelo k nadměrnému pění.

Podle dosaženého výsledku sušení nastavte dávku lešticího prostředku pomocí 6polohového voliče (poloha 1 minimální dávkování, poloha 6 maximální dávkování).

Dávkovač byl ve výrobě nastaven do polohy 4.

Zvyšte dávku leštidla, jestliže jsou na nádobí po umytí kapky vody nebo vápencové skvrny.

Snižte dávku leštidla, jestliže jsou na nádobí po umytí bělavé šmouhy, nebo je na skleněném nádobí nebo ostří nožů namodralý film.



Denní používání

- Zkontrolujte, zda je nutné doplnit sůl nebo leštidlo.
- Vložte do myčky nádobí a přístroje.
- Doplněte mycí prostředek.
- Zvolte mycí program vhodný pro vložené nádobí a přístroje.
- Spusťte mycí program.

Užitečné rady a tipy

V myčce nemýjte mycí houbičky, hadříky na úklid ani jiné savé materiály.

- Před vložením nádobí:
 - Z nádobí odstraňte všechny zbytky jídel a nečistoty.
 - Připálené zbytky jídel v nádobách nechte změkknout.
- Při vkládání nádobí a příborů postupujte takto:
 - Talíře a přístroje nesmí bránit otáčení ostříkovačích ramen.

- Duté nádobí jako šálky, sklenice, hrnce apod. pokládejte dnem vzhůru, aby se v něm nemohla držet voda.
- Talíře a přístroje nesmí ležet na sobě, nebo se navzájem zakrývat.
- Sklenice se nesmí dotýkat, aby se nepoškodily.
- Malé předměty vložte do košíčku na přístroje.

- Na plastovém nádobí a hrncích s nepřilnavým povrchem se mohou držet vodní kapky; toto nádobí neschne tak dobře jako porcelánové a ocelové nádobí.
- Lehké kousky (plastové mísy apod.) vkládejte do horního koše tak, aby se nemohly posunout.

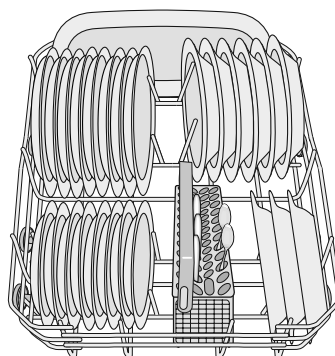
Toto nádobí a přístroje je pro mytí v myčce	
nevhodné:	omezeně vhodné:
• Příbory s dřevěnými, rohovinovými, porcelánovými nebo perleťovými držadly. • Plastové předměty, které nejsou odolné vůči vyšší teplotě. • Starší přístroje s lepenými díly, které nejsou tepelně odolné. • Lepené přístroje nebo talíře. • Měděné nebo cínové předměty. • Olovnatý křišťál. • Ocelové předměty podléhající korozi. • Dřevěné mísy. • Předměty ze syntetických vláken.	• Kameninové nádobí myjte v myčce pouze tehdy, jestliže to výrobce nádobí výslovně doporučil. • Glazované vzory mohou při častém mytí vyblednout. • Stříbrné a hliníkové nádobí často při mytí ztrácí barvu. Vaječný bílek, žloutek a hořčice zanechávají na stříbrném nádobí skvrny, nebo způsobují změnu barvy. Jestliže stříbrné nádobí nebudete hned mýt, tyto zbytky z něj raději ihned odstraňte.

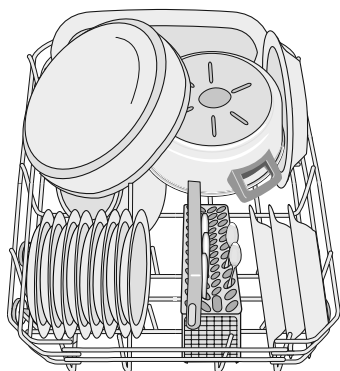
Vkládání příborů a nádobí

Dolní koš

Dolní koš je určen pro pánve, poklice, talíře, salátové mísy, přístroje apod.

Servírovací podnosy a velké poklice lze naskládat po stranách koše, ale vždy si ověřte, zda se mohou ostříkovačí ramena volně otáčet.

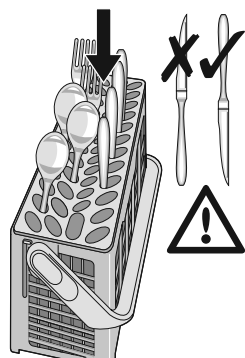




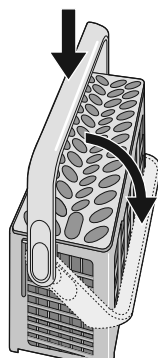
Košíček na příbory

⚠ Nože s dlouhým ostrím jsou ve svislé poloze nebezpečné. Dlouhé a/nebo ostré příbory jako krájecí nože položte vodorovně do horního koše. Při vkládání nebo vyjímání ostrých příborů buďte opatrní.

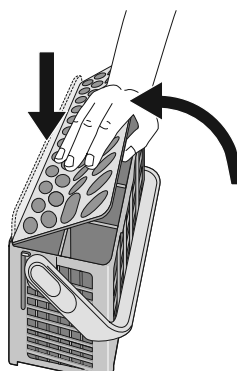
Vidličky a lžice vložte do vyjímatelného košíčku na příbory držadly směrem dolů a nože s držadly směrem nahoru.



Pokud držadla vyčnívají ze dna košíčku a brání v otáčení dolního ošřikovacího ramene, otočte příbory držadly směrem nahoru. Lžice promíchejte s dalšími příbory, aby se neslepily dohromady. K pohodlnějšímu vkládání příborů do košíčku na příbory můžete snížit držadlo košíčku.

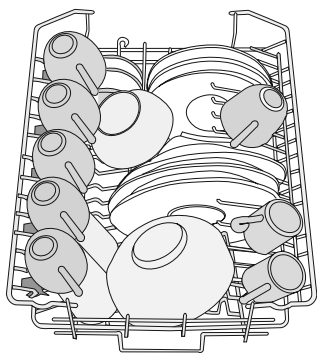


Lepších výsledků mytí dosáhnete, jestliže použijete mřížku na příbory. Pokud velikost a rozměry příborů neumožňují použití mřížky, lze ji snadno sklopit.

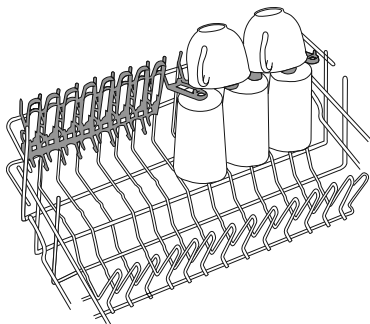


Horní koš

Horní koš je určen pro talíře (dezertní, podšálky, ploché talíře do maximálně 24 cm v průměru), misky na salát, šálky a sklenice. Nádobí naskládáte tak, aby se voda dostala na všechny jeho části.



Sklenice s dlouhou nožkou můžete položit obráceně na držáky na šálky. Chcete-li mýt vysoké kusy nádobí, můžete držáky šálků vyklopit nahoru.



- i** Před zavřením dveří zkontrolujte, zda se ostřikovací ramena mohou volně otáčet.

Seřízení výšky horního koše

Jestliže chcete mýt velké kusy nádobí, nastavte horní koš do vyšší polohy a pak je vložte do dolního koše.

Použití mycího prostředku

- i** Používejte jen mycí prostředky speciálně určené pro myčky. Dodržujte doporučení výrobce k dávkování a uložení mycích prostředků, která jsou uvedena na obalu mycích prostředků.

- ☼** Nepoužívejte nadměrné množství mycího prostředku, snížíte tak míru znečištění životního prostředí.

Doplnění mycího prostředku

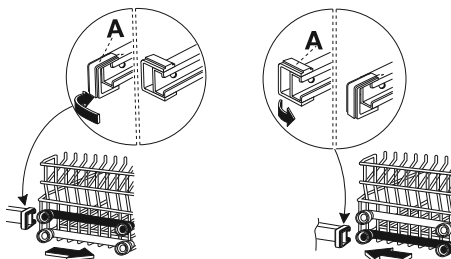
1. Otevřete víčko.

- i** Při seřizování výšky musí být horní koš prázdný.

Maximální výška nádobí v dolním koši		
	horní koš	dolní koš
Se zdviženým horním košem	20 cm	31 cm
Se sníženým horním košem	24 cm	27 cm

Při zvýšení koše postupujte následovně:

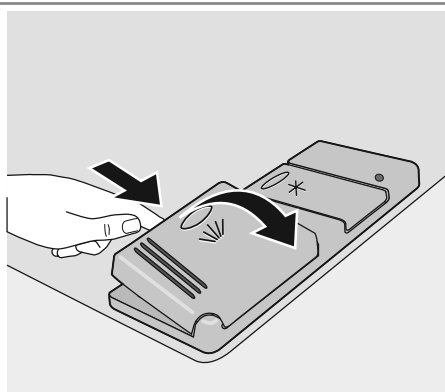
1. Vysuňte přední zarážky (A) horního koše ven a vyjměte koš.



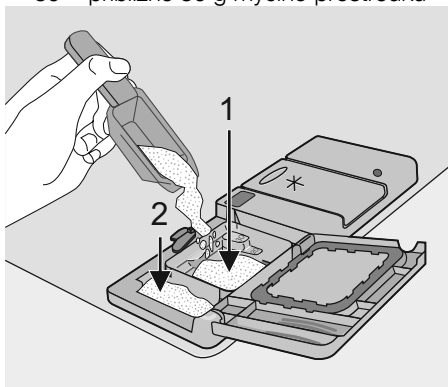
2. Zasuňte koš do vyšší polohy a zarážky (A) vraťte do původní polohy.

- i** Jestliže je koš ve vyšší poloze, nemůžete dát šálky na držáky na šálky.

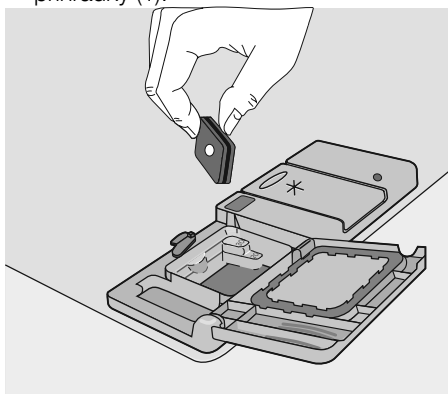
- !** Po vložení nádobí vždy zavřete dveře, protože otevřené dveře mohou být nebezpečné.



2. Naplňte dávkovač mycího prostředku (1) mycím prostředkem. Značky udávají množství prostředku:
20 = přibližně 20 g mycího prostředku
30 = přibližně 30 g mycího prostředku



3. U všech programů s předmytím přidejte další dávku mycího prostředku (5/10 g) i do přihrádky pro předmytí (2). Tato dávka mycího prostředku se využije pro předmytí.
Při použití mycích tablet: tablety vložte do přihrádky (1).



4. Zavřete víčko a stiskněte, až zapadne.

i Mycí tablety od různých výrobců se roz-pouští různou rychlostí. Některé mycí ta-blety proto při krátkých mycích progra-mech plně nevyužijí svůj mycí účinek. Používejte proto pro mycí tablety dlouhé mycí programy, které zajišťují úplné od-stranění zbytků prášku.

Použití kombinovaných mycích tablet

To jsou mycí prostředky, ve kterých se kom-binují funkce mytí, oplachování a soli. Mohou také obsahovat další různé složky podle dru-hu zvolených tablet ("3 v 1", "4 v 1", "5 v 1" apod....).

1. Zkontrolujte, zda jsou tyto mycí prostředky vhodné pro vaši tvrdost vody. Řiďte se pokyny výrobce.
Doplňování zásobníku soli a leštidla již ne-ní nutné. V tomto případě bude kontrolka množství leštidla u zapnuté myčky vždy svítit.
2. Zvolte nejnižší nastavení tvrdosti vody a dávkování leštidla.

Jestliže nejste spokojeni se sušením, doporučujeme:

1. Naplnit dávkovač leštidla lešticím prostředkem.
2. Nastavit dávkování leštidla do polohy 2.

Pokud se opět rozhodnete používat běžný mycí prostředek, doporučujeme vám:

1. Opět doplňte dávkovač soli i leštidla.
2. Seřídte nastavení tvrdosti vody na nej-vyšší seřízení a proveďte 1 normální mycí program bez vloženého nádobí.
3. Seřídte nastavení tvrdosti vody podle tvrdosti vody v místě bydliště.
4. Seřídte dávkování leštidla.

Volba a spuštění mycího programu

1. Zkontrolujte, zda jsou koše správně na-plněny a ošťikovací ramena se mohou volně otáčet.
2. Zkontrolujte, zda je přívod vody otevřený.
3. Zavřete dveře myčky.
4. Otočte voličem programu tak, aby uka-zatel programu odpovídal požadované-

mu programu (viz tabulku mycích progra-mů).

- Rozsvítí se kontrolka Zap/Vyp.
- Kontrolky fází určené pro spuštění pro-gramu začnou blikat.

5. Stiskněte tlačítko Start/zrušit. Program se spustí automaticky a kontrolka Start/zrušit se rozsvítí.

- Jakmile se program spustí, kontrolky fází zhasnou s výjimkou kontrolky právě probíhající fáze, která zůstane svítit.

i V průběhu programu není možné změnit provedenou volbu otočením voliče programu do polohy jiného programu nebo do polohy Vyp. Chcete-li změnit probíhající program, je nutné provedenou volbu zrušit (viz "Zrušení probíhajícího mycího programu").

i Mycí program začne až po stisknutí tlačítka Start/zrušit. Až do tohoto okamžiku je možné změnit provedené nastavení.

Volba a spuštění mycího programu s odloženým startem

Tato funkce umožňuje odložit spuštění programu o 3 hodiny.

1. Zvolte mycí program.
2. Stiskněte tlačítko odloženého startu. Kontrolka Odložený start se rozsvítí.
3. Stiskněte tlačítko Start/zrušit, automaticky se začne odpočítávat čas odloženého startu. Kontrolka fáze zhasne.

Po uplynutí nastaveného času se automaticky spustí mycí program.

- Kontrolka odloženého startu zhasne.
- Kontrolka právě probíhající fáze se rozsvítí.

i Otevřením dveří se odpočítávání přeruší. Po zavření dveří odpočítávání pokračuje od okamžiku, ve kterém bylo přerušeno.

Zrušení probíhajícího odloženého startu

1. Opět stiskněte tlačítko Start/zrušit na asi 5 vteřin.
 - Kontrolky Start/zrušit a Odložený start zhasnou.

- Kontrolky fází začnou blikat.

2. Stiskněte tlačítko Start/zrušit ke spuštění zvoleného mycího programu.

! **Upozornění Přerušit nebo zrušit probíhajícího mycího programu provádějte JEN ve velmi nutných případech.**

Upozornění! Při otevření dveří může uniknout horká pára. Dveře otvírejte velmi opatrně.

Přerušit probíhajícího mycího programu

Otevřete dveře myčky; program se zastaví. Zavřete dveře; program se opět spustí od okamžiku, ve kterém byl přerušen.

Zrušení probíhajícího mycího programu

- Opět stiskněte tlačítko **Start/zrušit** na asi 5 vteřin. Kontrolka Start/zrušit zhasne a kontrolky fází blikají. Probíhající program byl zrušen a nyní je možné nastavit nový mycí program nebo vypnout myčku. Chcete-li zvolit nový mycí program, zkontrolujte, zda je v dávkovači mycího prostředku mycí prostředek.

Konec mycího programu

- Myčka se vypne automaticky.
 - Rozsvítí se kontrolka **Konec**.
1. Vypněte myčku otočením voliče programu do polohy Vyp. Kontrolka Zap/Vyp zhasne.
 2. Otevřete dveře myčky, nechte je pootevřené, počkejte několik minut, a teprve potom nádobí vyjměte; nádobí tak vychladne a lépe se vysuší.

Vyjmutí nádobí

- Horké nádobí je náchylnější k rozbití. Nádobí proto nechte vychladnout, a teprve potom ho vyjměte.
- Nejprve vykliděte dolní koš a teprve potom horní; zabráníte tak kapání vody z horního koše na nádobí v dolní koši.
- Strany a dveře myčky mohou být vlhké, protože nerezový povrch může být chladnější než nádobí.

i **Po skončení mycího programu doporučujeme odpojit myčku od elektrické sítě a zavřít přívod vody.**

Mycí programy

Mycí programy

Program	Poloha voliče programu	Stupeň znečištění	Vhodný pro nádobí	Popis programu
 Intenzivní 70°	A	velmi znečištěné	nádobí, příbory, hrnce a pánve	předmytí hlavní mytí 2 průběžné oplachy závěrečný oplach sušení
 Normální 65°	B	normálně znečištěné	nádobí, příbory, hrnce a pánve	předmytí hlavní mytí 2 průběžné oplachy závěrečný oplach sušení
 Rychlý 60° 1)	C	normálně nebo lehce znečištěné	nádobí a příbory	hlavní mytí závěrečný oplach
 Eco 50° 2)	D	normálně znečištěné	nádobí a příbory	předmytí hlavní mytí 1 průběžný oplach závěrečný oplach sušení
 Oplach a pozdržení	E	jakýkoli	Částečná náplň (k pozdějšímu doplnění během dne).	1 studený oplach (aby se zbytky jídel neslepily dohromady). Tento program nevyžaduje použití mycího prostředku.

1) Ideální pro mytí nádobí v částečně naplněné myčce. Dokonalý denní program určený pro potřeby rodiny sestávající ze **4 osob**, kdy je potřeba umýt jen nádobí a příbory ze snídaně a večeře.

2) Testovací program pro zkušební

Údaje o spotřebě

Program	Délka programu (v minutách)	Spotřeba energie (v kWh)	Spotřeba vody (v litrech)
Intenzivní 70°	65 - 75	1,5 - 1,7	18 - 20
Normální 65°	100 - 110	1,4 - 1,5	18 - 20
Rychlý 60°	30	0,8	8
Eco 50° ¹⁾	120 - 130	0,8 - 0,9	12 - 13
Oplach a pozdržení	11	0,1	5

1) Testovací program pro zkušební

 Údaje o spotřebě jsou pouze orientační, závisí na tlaku a teplotě vody a také na

kolísání v dodávce proudu a na množství nádobí.

Čištění a údržba

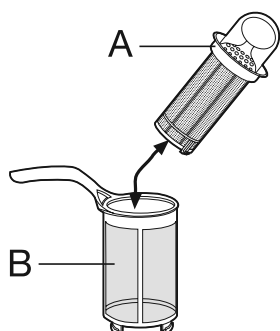
Čištění filtrů

Kontrolujte občas filtr i přívod vody. Zanesené filtry zhoršují mycí výsledek.

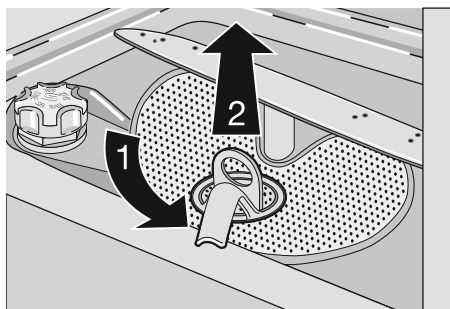
 **Upozornění** Před čištěním filtrů zkontrolujte, zda je spotřebič vypnutý.

1. Otevřete dveře, vyjměte dolní koš.

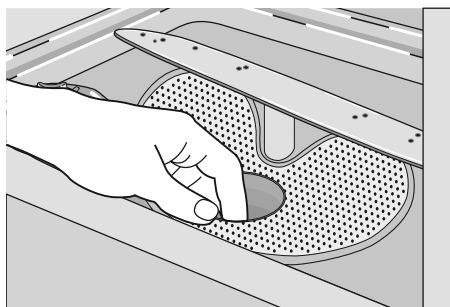
2. Filtrační systém myčky nádobí se skládá z hrubého filtru (**A**), mikrofiltru (**B**) a plochého filtru. Uvolněte filtrační systém otáčením držadla mikrofiltru.



3. Otočte držadlem o 1/4 doleva a filtrový systém vyjměte.



4. Systém rozeberte vytažením hrubého filtru (**A**) za otvor držadla a vyjmutím z mikrofiltru (**B**).
5. Všechny filtry důkladně omyjte pod tekoucí vodou.
6. Vyjměte plochý filtr ze dna myčky a pečlivě ho omyjte z obou stran.



7. Plochý filtr vložte zpět do původní polohy na dně myčky a zkontrolujte, zda je správně umístěný.
8. Hrubý filtr (**A**) vložte do mikrofiltru (**B**) a oba filtry přitiskněte k sobě.
9. Složený filtr vložte zpět na původní místo a zablokujte ho pootočením držadla směrem doprava. Během tohoto postupu

zkontrolujte, zda plochý filtr někde nevyčnívá ze dna myčky.

i **NIKDY nepoužívejte myčku bez filtrů. Nesprávné umístění a sestavení filtrů má za následek nedostatečné umytí nádobí a může myčku poškodit.**

i **NIKDY se nepokoušejte odstranit ostříkovací ramena.**
Jestliže se otvory v ostříkovacích ramenech zanesou nečistotami, odstraňte je párátkem.

Čištění vnějších ploch

Vnější strany spotřebiče a ovládací panel otírejte vlhkým měkkým hadříkem. Je-li to nutné, používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nikdy nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky nebo rozpouštědla (acetón, trichloretylen apod. ...).

Čištění vnitřního prostoru

Těsnění kolem dveří, dávkovače mycího prostředku a leštidla čistěte pravidelně vlhkým hadříkem.
Doporučujeme spustit každé 3 měsíce mycí program pro velmi znečištěné nádobí s mycím prostředkem, ale bez nádobí.

Dlouhodobější vyřazení myčky z provozu

Nebudete-li myčku používat po delší dobu, doporučujeme postupovat takto:

1. Vytáhněte přívodní kabel myčky ze zásuvky a pak zavřete přívod vody.
2. Nechte dveře pootevřené, abyste zabránili vzniku nepříjemných pachů.
3. Vyčistěte vnitřek myčky.

Opatření proti vlivu mrazu

Myčku neinstalujte v místnosti, kde teplota klesá pod 0 °C. Pokud nelze zvolit jiné umístění, vyklidte myčku, zavřete dveře, odpojte přívodní hadici a vylijte z ní vodu.

Přemístění myčky

Musíte-li myčku přemístit (stěhování apod...):

1. Odpojte ji od sítě.
 2. Zavřete přívod vody.
 3. Odpojte přívodní a vypouštěcí hadici.
 4. Vytáhněte myčku i hadice.
- Myčku při dopravě příliš nenaklánějte.

Co dělat, když...

Myčka nezačne mýt nebo se zastavuje během mytí.

Některé problémy jsou způsobeny pouze zanedbáním údržby nebo přehlédnutím a mů-

žete je snadno odstranit sami pomocí uvedených pokynů bez volání do servisu.

Vypněte myčku, otevřete dveře a proveďte následující doporučená řešení.

Poruchový kód a porucha	Možná příčina a řešení
• trvalé blikání kontrolky Start/zrušit • 1 bliknutí kontrolky Konec Myčka se neplní vodou.	• Vodovodní kohout je zablokovaný nebo zanesený vodním kamenem. Vyčistěte vodovodní kohout. • Vodovodní kohout je zavřený. Otevřete vodovodní kohout. • Filtr (je-li instalován) v závitovém spoji hadice u přívodního ventilu je zanesený. Vyčistěte filtr v závitovém spoji hadice. • Přívodní hadice není správně položená, nebo je ohnutá, přiskříplá. Zkontrolujte připojení přívodní hadice.
• trvalé blikání kontrolky Start/zrušit • 2 bliknutí kontrolky Konec Myčka nevypouští.	• Vypouštěcí otvor sifonu je zablokovaný. Vyčistěte vypouštěcí otvor sifonu. • Vypouštěcí hadice není správně položená, nebo je ohnutá, přiskříplá. Zkontrolujte připojení vypouštěcí hadice.
• trvalé blikání kontrolky Start/zrušit • 3 bliknutí kontrolky Konec Myčka nevypouští.	Zavřete vodovodní kohout a obraťte se na místní servisní středisko.
Porucha	Možná příčina a řešení
Nespustil se program.	• Dveře myčky nejsou správně zavřené. Zavřete dveře. • Zástrčka není zasunutá do zásuvky. Zasuňte zástrčku. • Je spálená pojistka v domácí pojistkové skříňce. Vyměňte pojistku. • Je nastavený odložený start. Přejete-li si nádobí umýt hned, zrušte odložený start.

Po provedení těchto kontrol myčku zapněte: Program se opět spustí od okamžiku, ve kterém byl přerušen.

Pokud se závada nebo poruchový kód objeví znovu, obraťte se na servisní středisko.

V případě jiných poruchových kódů, které nejsou uvedeny v této tabulce, se obraťte na místní servisní středisko.

Zavolejte do místního servisního střediska a uveďte model (Mod.), výrobní číslo (PNC) a sériové číslo (S.N.).

Tyto údaje naleznete na typovém štítku umístěném na boční straně dveří myčky.

Abyste měli tato čísla vždy po ruce, doporučujeme poznamenat si je zde:

Mod. :

Výr. číslo:

Sér. číslo:

Neuspokojivé výsledky mytí	
Nádobí není čisté.	• Zvolili jste nevhodný program. • Nádobí bylo naskládáno tak, že voda se nedostala k celému povrchu. Koše se nesmí přeplňovat. • Ostříkovací ramena se nemohou volně otáčet kvůli špatně uloženému nádobí. • Filtry na dně mycího prostoru jsou zanesené nebo nesprávně umístěné. • Přidali jste málo mycího prostředku, nebo žádný. • Jsou-li na nádobí usazeniny vodního kamene; zásobník na sůl je prázdný, nebo byl nastaven nesprávný stupeň změkčovače vody. • Vypouštěcí hadice je nesprávně připojena. • Uzávěr zásobníku na sůl není správně zavřený.
Nádobí je vlhké a matné.	• Nebylo použito leštidlo. • Dávkovač leštidla je prázdný.
Na nádobí a skle jsou šmouhy, mléčné skvrny nebo modravý potah.	• Snižte dávkování leštidla.
Na nádobí a skle zasychají vodní kapky.	• Zvyšte dávkování leštidla. • Příčinou může být mycí prostředek. Obratě se na zákaznickou linku výrobce mycího prostředku.

Pokud potíže přetrvávají i po provedení kontrol, zavolejte do servisního střediska.

Technické údaje

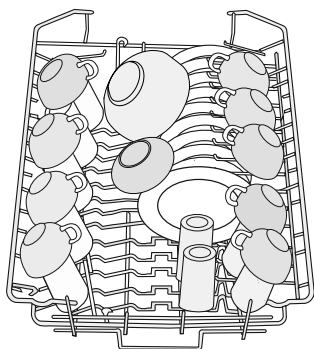
Rozměry	Šířka výška hloubka	45 cm 85 cm 63 cm
Elektrické připojení - napětí - celkový výkon - pojistka	Informace o připojení k elektrické síti jsou uvedeny na typovém štítku na vnitřním okraji dveří myčky.	
Tlak přívodu vody	Minimální maximální	0,05 MPa (0,5 bar) 0,8 MPa (8 bar)
Kapacita		9 jídelních souprav

Poznámky pro zkušební

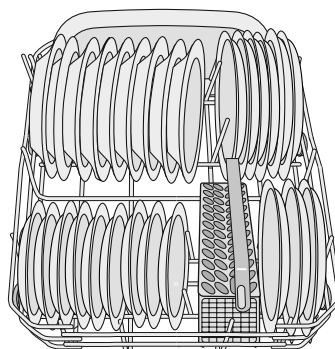
Testování podle normy **EN 60704** musí být provedeno s myčkou plnou nádobí a s použitím testovacího programu (viz "Mycí programy").

Testování podle normy **EN 50242** musí být provedeno s plným zásobníkem soli a lešticího prostředku a za použití testovacího programu (viz "Mycí programy").

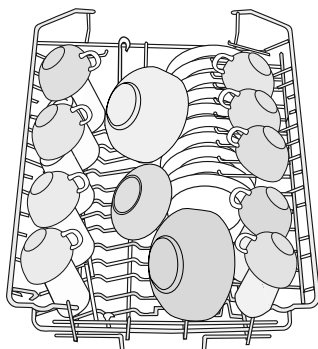
Plná náplň: 9 standardních jídelních souprav	
Množství mycího prostředku:	5 g + 20 g (typ B)
Nastavení leštidla	poloha 4 (typ III)



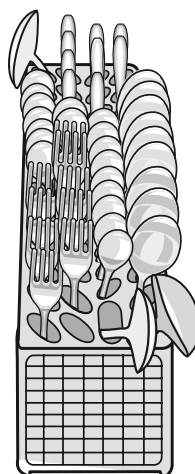
Uspořádání v horním koši bez salátové mísy



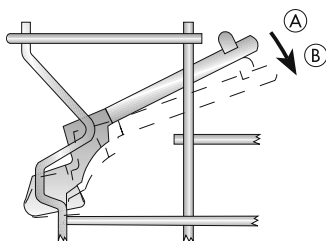
Uspořádání v dolním koši



Uspořádání v horním koši se salátovou mísou



Uspořádání košíčku na příbory



Držáky na šálky: poloha A

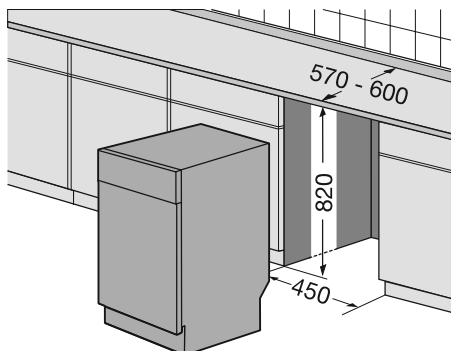
Instalace

⚠ Upozornění Elektrickou a vodovodní instalaci, které jsou nezbytné k zapojení této myčky, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář a/ nebo instalatér nebo osoba s příslušným oprávněním.

Umístění pod pracovní desku (kuchyňská pracovní deska nebo dřez)

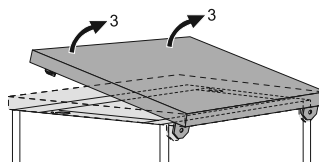
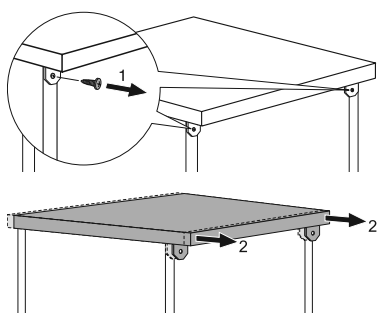
Před instalací spotřebiče odstraňte všechny obaly. Je-li to možné, umístěte spotřebič v blízkosti přívodu vody a odpadu.

Po odstranění vrchní desky myčky můžete myčku instalovat pod dřez nebo již instalovanou pracovní desku, pokud je k dispozici volný prostor odpovídajících rozměrů podle obrázku.



Postupujte následovně:

- Odstraňte vrchní desku myčky vyšroubováním dvou zadních pojistných šroubů (1). Zatahnete za desku směrem ze zadní části myčky (2) a vysuňte ji nadzdvihnutím z předních zářezů (3).



Seřídte výšku a vyrovnaní myčky pomocí seřiditelných nožiček a potom myčku zasunete do volného prostoru. Zkontrolujte, zda není při zasunování myčky přívodní ani vypouštěcí hadice nikde přehnutá nebo stisknutá. Během všech postupů, při kterých jsou vnitřní komponenty myčky přístupné, musí být myčka odpojená od sítě.

Uvědomte si, že spotřebič musí být i po instalaci snadno přístupný pro technika pro případ oprav.

Pokud chcete myčku v budoucnu instalovat jako volně stojící spotřebič, je nutné opět instalovat vrchní desku.

Podstavec u volně stojících spotřebičů není nastavitelný.

Vyrovnaní

Dobré vyrovnaní myčky je zásadní pro správné zavření dveří a jejich utěsnění.

Jestliže je spotřebič správně vyrovnaný, dveře nikde nedrhnou o strany skříně.

Jestliže se dveře správně nezavírají, uvolněte nebo utáhněte seřiditelné nožičky, až je myčka dokonale vyrovnaná.

Vodovodní přípojka

Připojení vody

Tento spotřebič lze připojit k přívodu buď horké (max. 60°) nebo studené vody. Přívod horké vody může podstatně snížit spotřebu energie. Záleží to však na způsobu ohřevu této vody. (Doporučujeme alternativní zdroje energie, které jsou šetrnější k životnímu prostředí např. sluneční nebo fotovoltaické panely a větrná energie).

Provádíte-li připojení sami, uvědomte si, že spojovací matice dodávaná k přívodní hadici spotřebiče je určena k našroubování na 3/4"

vodovodní koncovku nebo speciální rychlospojku.

Tlak vody musí být v rámci mezních hodnot uvedených v "technických údajích". Průměrný tlak vody v místě vašeho bydliště zjistíte u místního vodárenského podniku.

Přívodní hadice nesmí být po připojení nikde ohnutá, stisknutá nebo zauzlená.

Spotřebič je vybaven přívodní a vypouštěcí hadicí, které lze pomocí pojistné matice instalovat na levou i pravou stranu. **Pojistná matice musí být správně nasazena, aby nedocházelo k úniku vody.**

- i** Upozornění! NE všechny modely myček jsou vybaveny přívodní a vypouštěcí hadicí s pojistnou maticí. V tomto případě nelze proto měnit uspořádání hadic.

Připojte-li spotřebič k novým hadicím, nebo k hadicím, které nebyly dlouho používané, nechte vodu na několik minut před připojením přívodní hadice odtéct.

- i** NEPOUŽÍVEJTE hadice, které již byly instalovány u starého spotřebiče.

- i** Myčka je vybavena bezpečnostním systémem, který brání zpětnému toku vody z myčky do rozvodu vody. Tento spotřebič je v souladu s platnými instalačními předpisy.

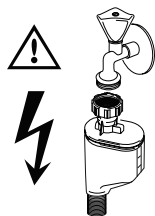
Přívod vody vybavený bezpečnostním ventilem

Po připojení dvoustěnné přívodní hadice je bezpečnostní ventil namontován na vodovodním kohoutu. Tím je zajištěno, že přívodní hadice je pod tlakem pouze tehdy, když v ní protéká voda. Pokud přívodní hadice začne během provozu prosakovat, bezpečnostní ventil přeruší přítok vody.

Při instalaci přívodní hadice se řiďte následujícími pokyny:

- Elektrický kabel pro bezpečnostní ventil je ve dvoustěnné přívodní hadici. Přívodní hadice ani bezpečnostní ventil proto neponořujte do vody.
- Jestliže se přívodní hadice nebo bezpečnostní ventil poškodí, okamžitě myčku odpojte od elektrické sítě.
- Přívodní hadici vybavenou bezpečnostním ventilem smí vyměňovat pouze pracovník servisního střediska.

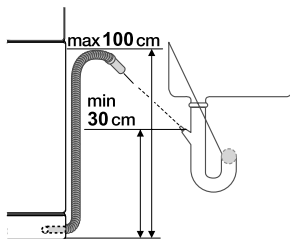
- !** **Upozornění** Nebezpečné napětí



Připojení vypouštěcí hadice

Konec vypouštěcí hadice můžete připojit následujícími způsoby:

- K boční hubici sifonu; hadici připevněte ke spodní straně pracovní desky. Zabrání tak odtoku vody z dřezu do myčky.
 - Ke stoupacímu odpadnímu potrubí s průduchem, minimální vnitřní průměr 4 cm.
- Napojení odpadové hadice musí být ve výšce mezi 30 cm (minimum) a 100 cm (maximum) ode dna myčky.



Vypouštěcí hadice může být napojena jak z pravé, tak i levé strany myčky.

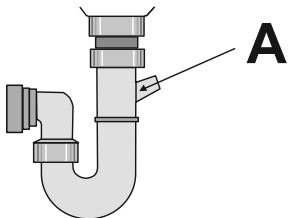
Zajistěte, aby hadice nebyla nikde ohnutá nebo přiskřípnutá, aby nedošlo ke zhoršení nebo zastavení odtoku vody.

Jestliže myčka vypouští vodu, nesmí být v dřezu či umyvadle umístěna zátka, protože by se voda mohla vracet zpět do myčky.

Použijete-li nástavec vypouštěcí hadice, celková délka nesmí přesáhnout 2 metry a vnitřní průměr nesmí být menší, než je průměr původní hadice.

Stejně tak vnitřní průměr spojek použitých pro připojky k vodovodnímu odpadu nesmí být menší než průměr použité hadice.

Při připojení vypouštěcí hadice k dolnímu vypouštěcímu otvoru sifonu **je nutné odstranit celou plastovou membránu (A)**. Pokud byste membránu neodstranili, postupně by se v ní usazovaly zbytky jídel a časem by se odpadní otvor vypouštěcí hadice myčky nádoby zanesl.



i Naše myčky se dodávají s bezpečnostním zařízením, které brání návratu špinavé vody zpět do myčky. Je-li ale boční hubice sifonu vybavena "zpětným ventilem", může toto zařízení způsobit nedostatečné vypouštění použité vody z

myčky. Doporučujeme proto tento ventil odstranit.

i Po instalaci se přesvědčte, zda jsou vodovodní spojení vodotěsná, aby nedocházelo k prosakování vody.

Připojení k elektrické síti

⚠ Upozornění Uzemnění spotřebiče je podle zákona povinné.
Před prvním použitím spotřebiče se přesvědčte, že jmenovité napětí a typ napájení na typovém štítku odpovídají napájení v místě instalace spotřebiče. Na typovém štítku naleznete i jmenovitý výkon pojistky Sítovou zástrčku vždy zasuněte do správně instalované zásuvky odolné proti nárazu.
Nepoužívejte rozbočovací zástrčky, konektory ani prodlužovací kabely. Mohly by způsobit nebezpečí požáru z přehřátí.

Je-li to nutné, nechte si vyměnit příslušnou domácí sítovou zásuvku. Potřebujete-li vyměnit přívodní kabel, obraťte se na místní servisní středisko.

Po provedení instalace spotřebiče musí být zástrčka přístupná. Nikdy neodpojujte zástrčku kabelu spotřebiče od sítě zatažením za kabel. Vždy zatáhněte za zástrčku. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za zranění osob nebo poškození majetku vzniklé nedodržením výše uvedených bezpečnostních předpisů.

Poznámky k ochraně životního prostředí

Symbol  na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Obalový materiál

Obalový materiál neškodí životnímu prostředí a je recyklovatelný. Plastové díly jsou označeny značkami, např. >PE<, >PS< apod. Zlikvidujte prosím veškerý obalový materiál ve vhodném kontejneru ve sběrném dvoře v místě svého bydliště.

⚠ Upozornění Pokud už spotřebič nechcete používat:

- Vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky.
- Odřízněte přívodní kabel a zlikvidujte ho.

- Odstraňte dveřní západku. Zabráňte tak tomu, aby se děti ve spotřebiči uvěznily, což by mohlo ohrozit jejich život.